Merakiscans.com
Raws & Cleans by
www.furyosquad.com

Translator
oktarkgar

Proofreader
[illegible]

Editors
DiabolicalHaterAnony

Quality
[illegible] & DiabolicalHaterAnony

We are in urgent need of Korean, Chinese and Japanese translators to pick up the pace with our active projects (and to get new ones!)

If you are interested, contact us!

If you enjoy our releases, please read on www.merakiscans.com and support us by donating

facebook.com/merakiscans
discord.me/merakiscans
merakiscanlation@gmail.com
patreon.com/merakiscans

4
SHONEN CHAMPION COMICS
CROWS ZERO II
SUZURAN×HOUSEN
Hi/Wheel
クローズ
ZERO
鈴蘭×鳳仙
すずらん
ツー
ほうせん
原作 高橋ヒロシ
漫画 平川哲弘
脚本 武藤将吾／水島力也

4
SHONEN
CHAMPION
COMICS
(別冊少年チャンピオン掲載)
クローズ
ZERO
鈴蘭×鳳仙
CROWS ZERO II
SUZURAN×HOUSEN
原作 高橋ヒロシ
漫画 平川哲弘
武藤将吾／水島力也

HOUSEN ACADEMY

NARUMI TAIGA

HOUSEN ACADEMY SENIOR. HAS INHERITED THE SPIRIT OF THE MAN HE ADMIRED THE MOST, BITOU MAKIO, AND HAS SWORN TO DEFEAT SUZURAN

KUMAKIRI RIKIYA

HOUSEN ACADEMY SENIOR. LEADER. USED TO BE A LONE WOLF BUT WAS WON OVER BY NARUMI AFTER LOSING TO HIM.

THE STORY SO FAR:

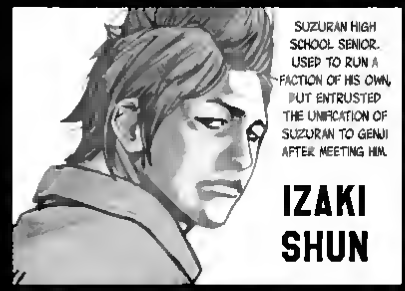
A SECRET ALLIANCE BETWEEN TAKIYA, KAWA 2ND AND NANAMORI HIGH HAS BEEN PLANNING TO DESTROY SUZURAN! GENJI AND CHUUTA FIND OUT ABOUT THIS AFTER FINDING KUGA ALL BEATEN UP. THE ALLIANCE TARGETED HIM BECAUSE THEY THOUGHT HE WOULD GET IN THEIR WAY. AND THEY WERE RIGHT! KUGA, GENJI AND CHUUTA SNUCK THEIR WAY INTO TAKIYA COMMERCE, WHERE THE FORMATION CELEBRATION WAS BEING HELD. CHUUTA AND KUGA LET LOOSE ON THE HEAD HONCHOS OF THE THREE SCHOOLS, WHILE GENJI CRUSHED THE PREVIOUSLY UNDEFEATED HYPERALLOY MITSU!

KUGA YOUJI

CONSIDERS HIMSELF TO BE THE OFFICIAL COOL BOY OF KAWADA 2ND HIGH SCHOOL, ONE OF THE STRONGEST SCHOOLS IN TOWN. COMMONLY REFERRED TO AS A THUG.

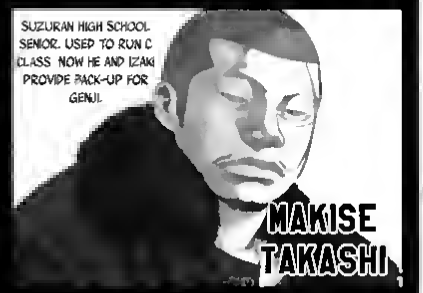
KAWADA 2ND HIGH

SUZURAN ALL-BOYS HIGH SCHOOL



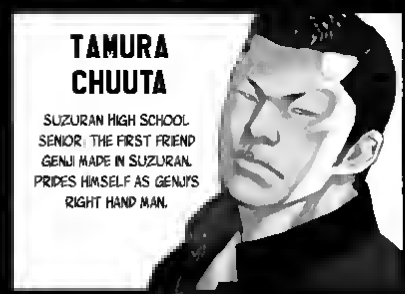
IZAKI SHUN

SUZURAN HIGH SCHOOL SENIOR. USED TO RUN A FACTION OF HIS OWN, BUT ENTRUSTED THE UNIFICATION OF SUZURAN TO GENJI AFTER MEETING HIM.



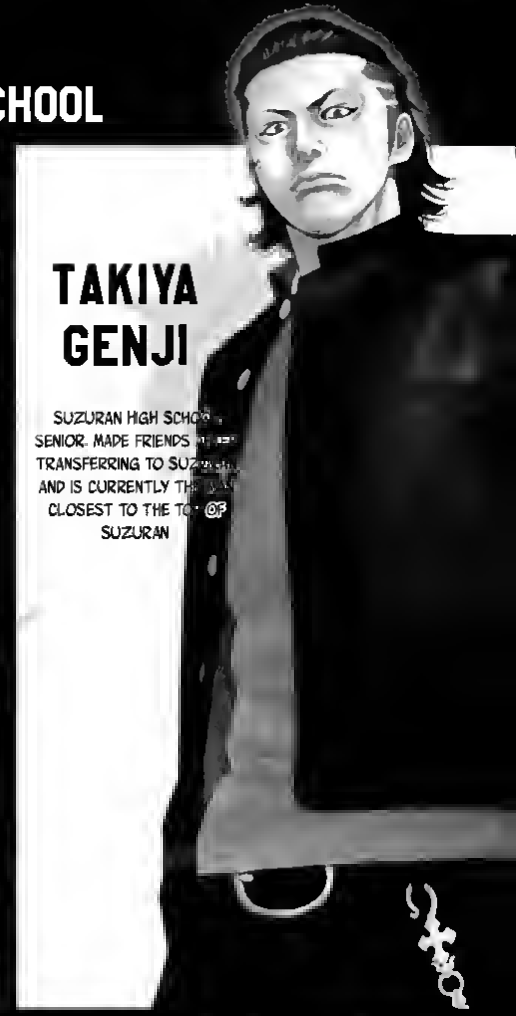
MAKISE TAKASHI

SUZURAN HIGH SCHOOL SENIOR. USED TO RUN C CLASS. NOW HE AND IZAKI PROVIDE BACK-UP FOR GENJI.



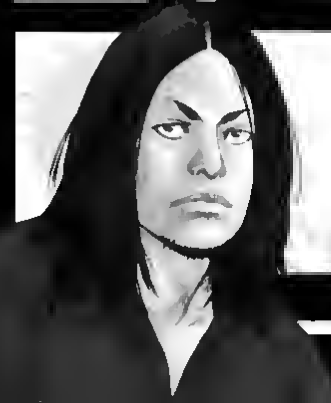
TAMURA CHUUTA

SUZURAN HIGH SCHOOL SENIOR. THE FIRST FRIEND GENJI MADE IN SUZURAN. PRIDES HIMSELF AS GENJI'S RIGHT HAND MAN.



TAKIYA GENJI

SUZURAN HIGH SCHOOL SENIOR. MADE FRIENDS WHILE TRANSFERRING TO SUZURAN AND IS CURRENTLY THE CLOSEST TO THE TOP OF SUZURAN



SERIZAWA TAMAO

SUZURAN HIGH SCHOOL SENIOR. THE MAN WHO WAS CLOSEST TO THE TOP OF SUZURAN UNTIL HIS DEFEAT AT THE HANDS OF GENJI.

CROWS ZERO II 4
SUZURAN×HOUSEN

CONTENTS

CHAPTER 13 7
Serizawa Army

CHAPTER 14 43
Tamao and Taiga

CHAPTER 15 79
Housen's number 1 and 2

CHAPTER 16 115
Narumi Taiga vs. Matoba Toushi

CHAPTER 17 151
Matoba and Shibayama's plan

CHAPTER 13: SERIZAWA ARMY

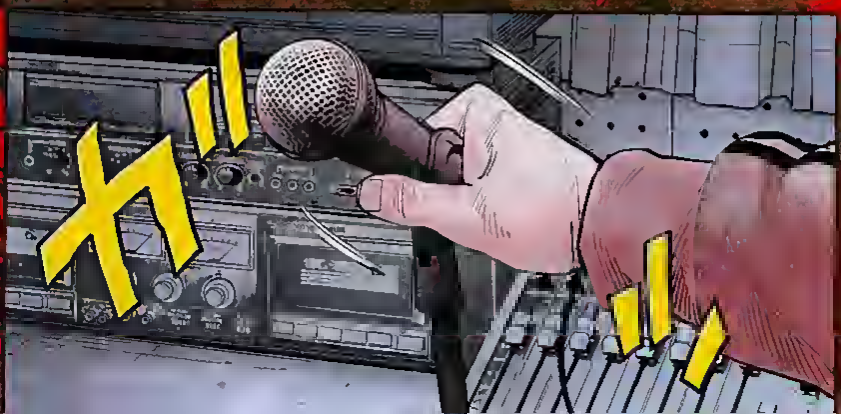
◆シビレを切らす不良ども!!
HEY... WHAT'S GOING ON?
クローズ ZERO
鈴蘭×鳳仙
HOW MUCH LONGER ARE THEY GONNA MAKE US WAIT?
WHAT THE HELL ARE THOSE GUYS UPSTAIRS DOING?

見逃すな!!!
「月刊少年チャンピオン」7月号(発売中)に
「CZII 鈴蘭×鳳仙ーバトー【海老澤三人衆編】」が
出張掲載中!!
激闘に満ちの平争内代の抗争、ボン・マコ・ヒロミが生きてく!!!
ありがとう!! 創刊1周年
別冊少年チャンピオン
ぶっちぎっていこうぜ!!
人気爆発!!巻頭カラー!!!
最凶の不良たちの最高の物語!!
クローズ ZERO
鈴蘭×鳳仙
CROWS ZERO II
SUZURAN×HOUSEN
第13話 府沢軍団
原作 高橋ヒロシ
漫画 平川哲弘
脚本 武藤将吾 水島力也
©2003高橋ヒロシ/「クローズZERO」製作委員会
見下ろし厳禁!!
不良の巣窟鈴蘭で
"許される"のは頂点に
君臨できるヤツらだけ!!
最新コミックス第③巻
8月8日ボン発売!!
大反響御礼!!
コミックス第①②巻
大量重版出来!!!!

Chapter 13: Serizawa Army

BROADCASTING ROOM

カ!!



◎前号までで▼打撃練習を狙う河二・武八・七は遅刻を目論んでいた。練習の魔手として血祭りにあげられた河二の四狼・久賀から、それを聞かされた東と中太は久賀とともに阻止へ動く!! まずは中太が七森の前を、そして久賀が河二の前を突破!! そして、ついに凛治が無敗の男、武八の頭、超合金ミツを倒した!

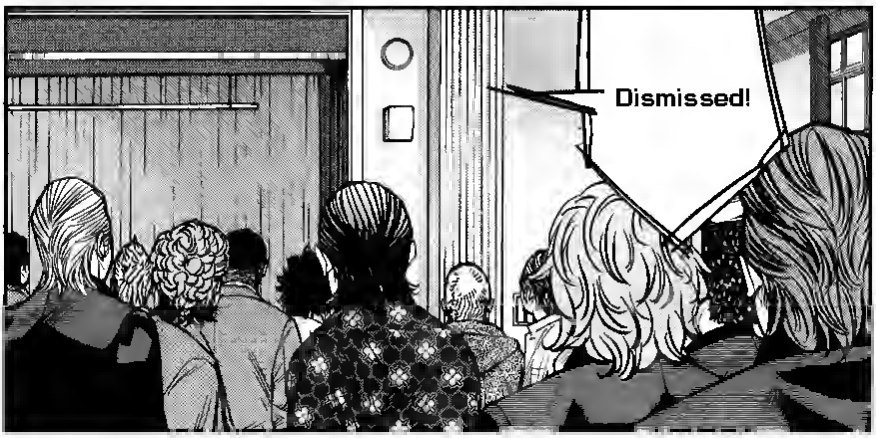
Kshhhh
...
SOMEONE SHOULD GO CHECK ON THEM
HMM?

This is a public service announcement to all the delinquents gathered in the gymnasium.
Kssskshhh
...

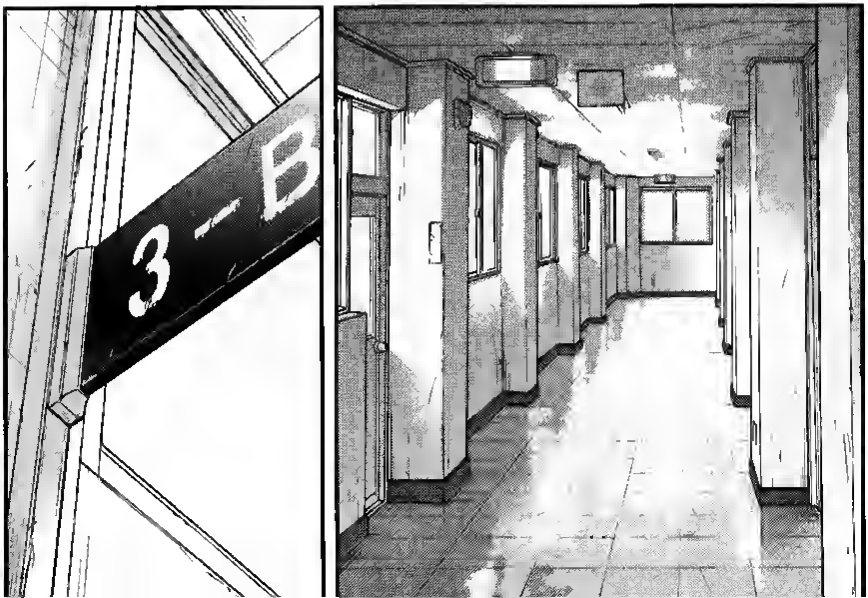
?
HUH?

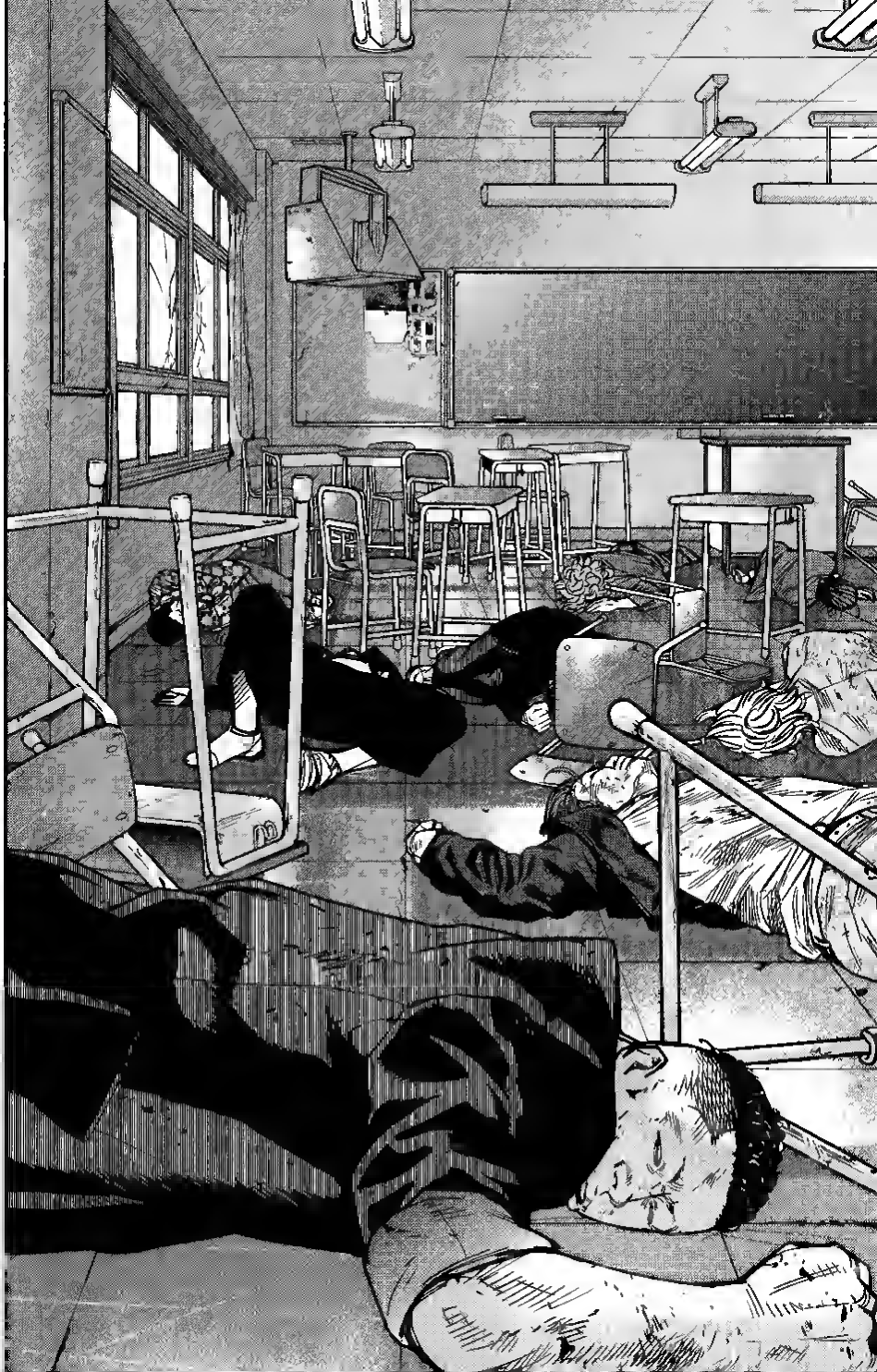
The alliance between the three schools is hereby dissolved.
All delinquents please leave the school premises immediately.

AND REMEMBER, DON'T WALK WITH STRANGERS.

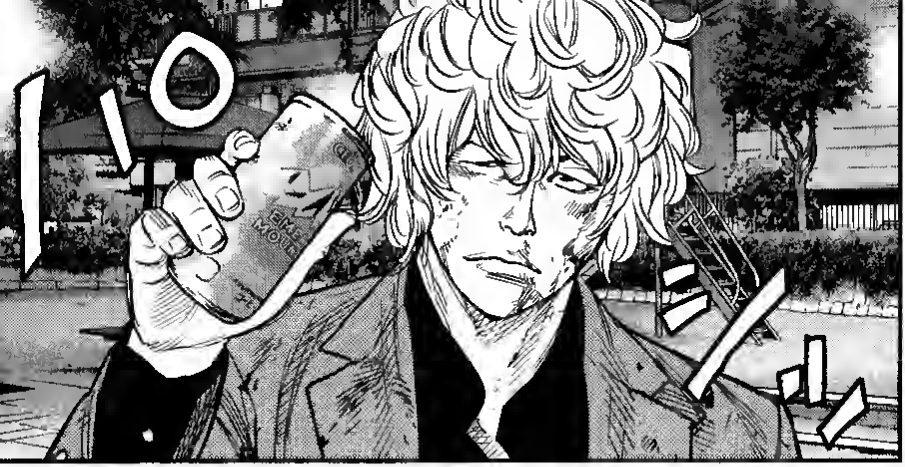

Dismissed!

WHAT DOES HE MEAN "DIS-SOLVED"?!
HEY! WHAT THE HELL WAS THAT?
WHAT THE FUCK?!
WHAT THE HELL'S GOING ON UPSTAIRS?!


3-B



ガシャン
AND TAIN
CATCH.

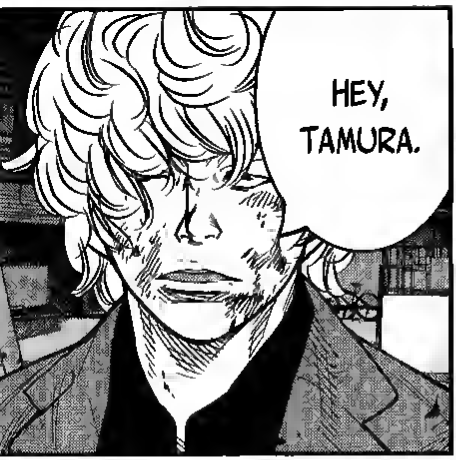

1.0

WHAT CAN I GET YOU?
C-COFFEE, PLEASE.

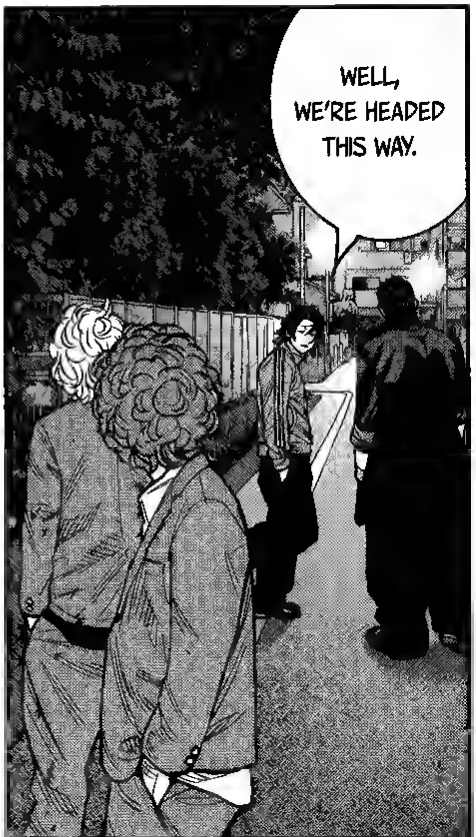
TOMATO JUICE!

AND YOU? CHUUTA?

I LOST SO MUCH BLOOD TODAY I NEED A REFILL.
NO KIDDING.
SUZURAN'S ONE SCARY ASS SCHOOL ...


HEY, TAMURA.

HUH?

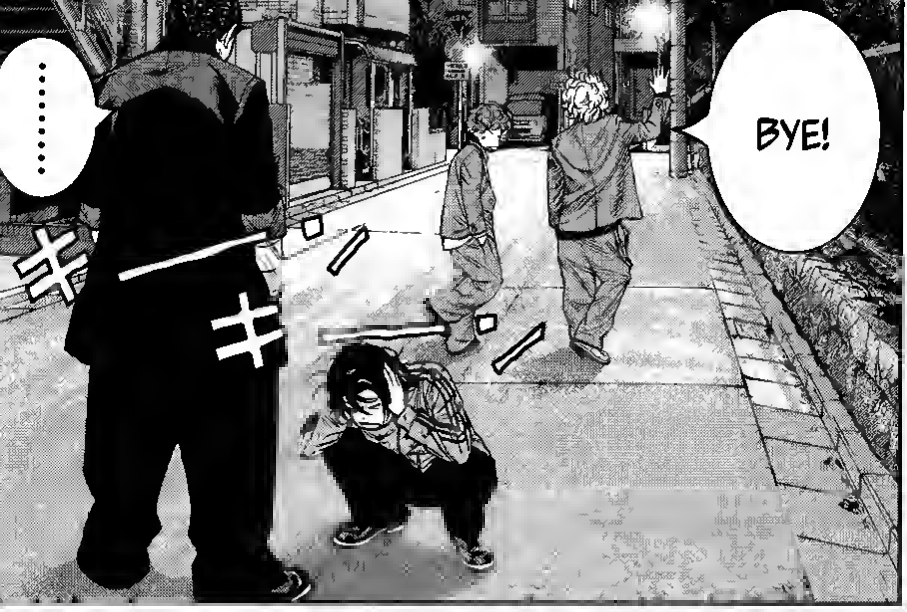

WELL, WE'RE HEADED THIS WAY.

THANKS FOR LETTING ME STAY AT YOUR PLACE AND PATCHING ME UP TODAY.
I MEAN IT.

DON'T WORRY ABOUT IT!
DROP BY ANYTIME YOU FEEL LIKE EATING SOMETHING SWEET!

HMM?

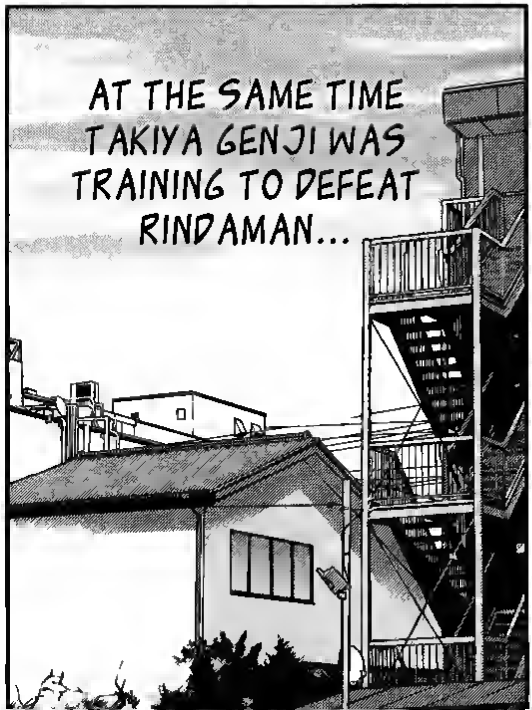
HUH?
WHAT?
WHERE'S MY THANK YOU?
GET A PROPER HAIRCUT!

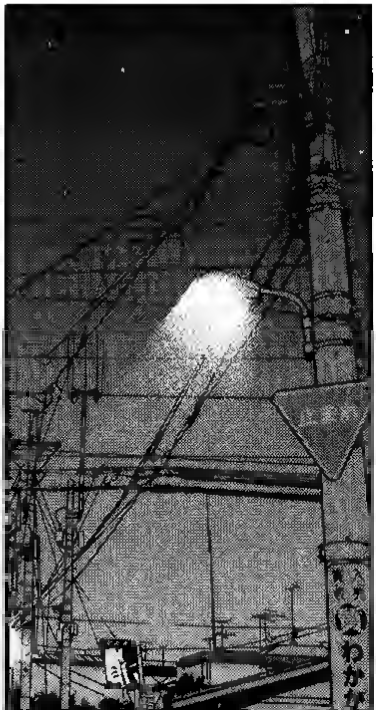

BYE!
……
キーン
キーン

ヒロ

FUCK YOU! YOU UNGRATE-FUL LITTLE SHIT!
カ…

I OWE HIM BIG TIME.


AT THE SAME TIME TAKIYA GENJI WAS TRAINING TO DEFEAT RINDAMAN...



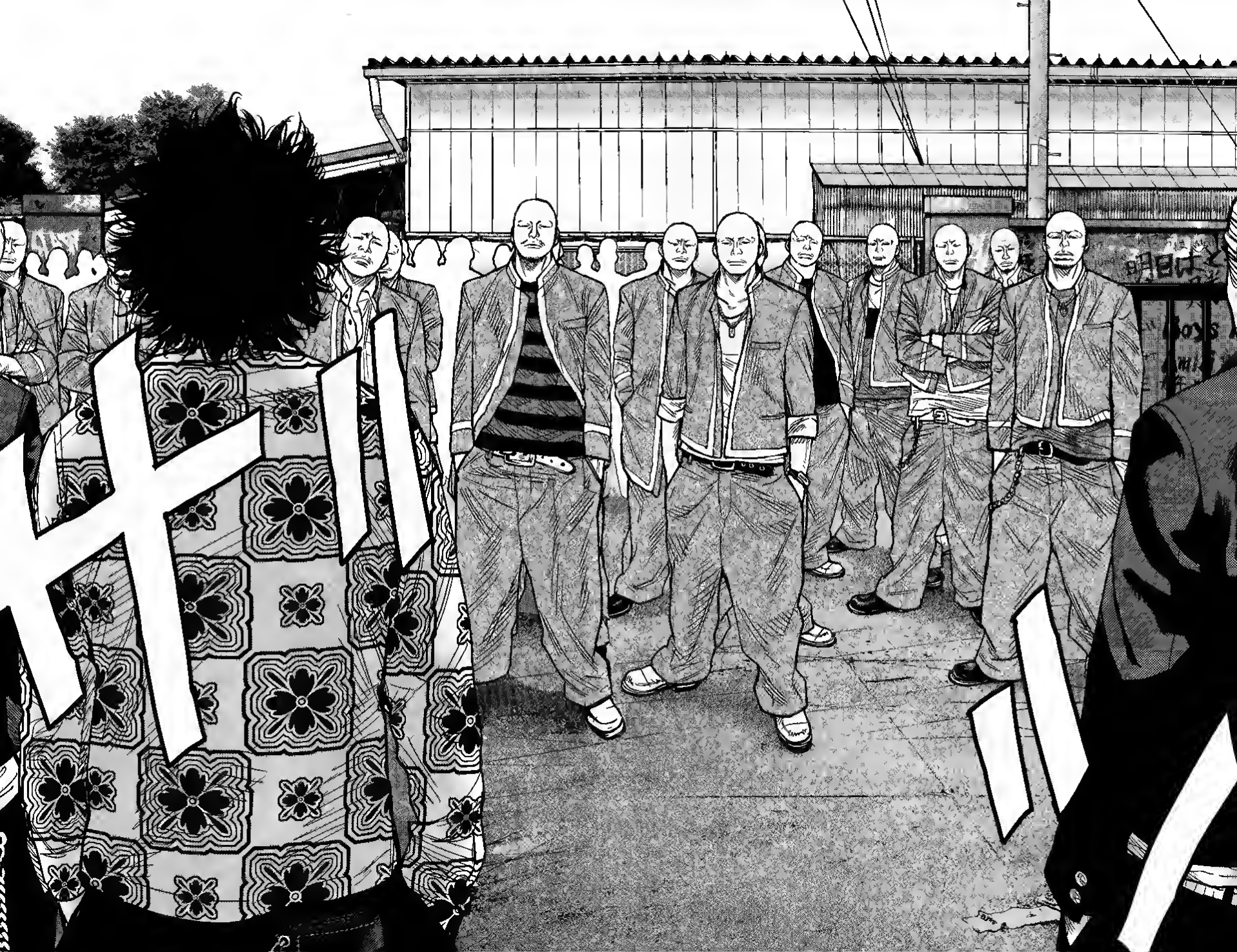
SOMETHING HUGE WAS ABOUT T.O HAPPEN AT SUZURAN.

HMM?

WHERE ARE THEY?!
ダダダダ
AT THE WEST ENTRANCE!

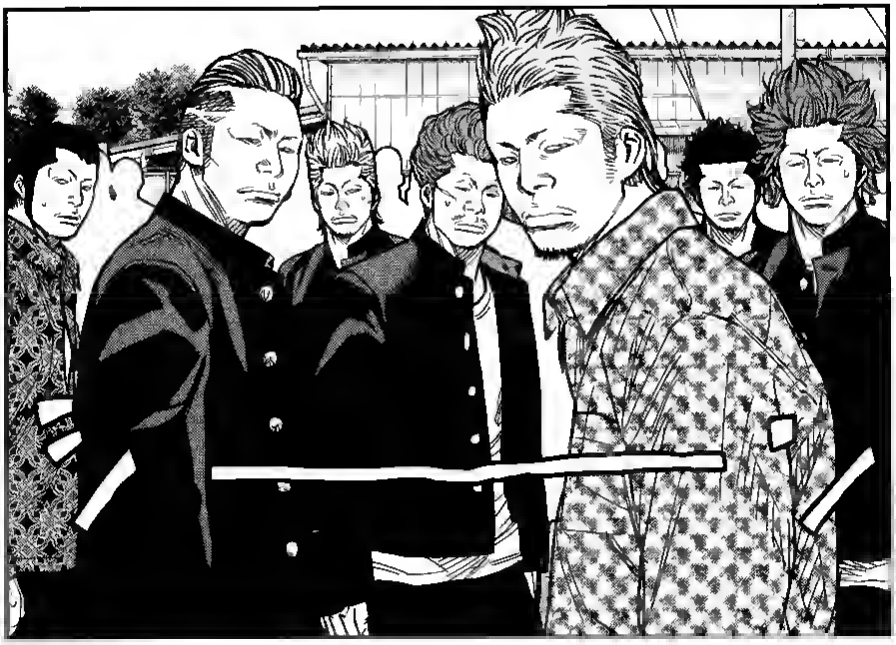
THOSE GUYS ARE WITH SERIZAWA...

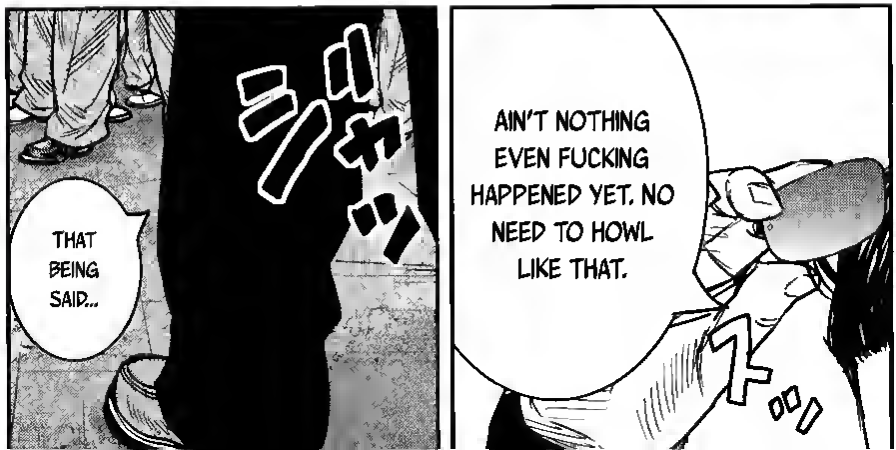
THEY'RE ALREADY THERE!
WHAT ABOUT THE LEADERS?!
ダダダ



YOU FUCKING CUE BALLS!
DO YOU KNOW WHERE YOU ARE?!
WHAT THE HELL ARE YOU DOING HERE?!
YOU GUYS HAVE A DEATH WISH OR SOME-THING?!
NO BALDIES ALLOWED HERE!

ARE YOU TRYING TO MAKE SERIZAWA LOOK BAD?!
EVERYONE, SHUT UP!




ゾゾゾゾ
THAT BEING SAID...
AIN'T NOTHING EVEN FUCKING HAPPENED YET. NO NEED TO HOWL LIKE THAT.
ズロロ

WHAT IS A GAGGLE OF HOUSEN BALDIES DOING AT SUZURAN?

I'M SURE I DON'T NEED TO REMIND YOU GUYS OF THE STATE OF AFFAIRS BETWEEN SUZURAN AND HOUSEN.
SERIZAWA ARMY, SENIOR, TOKAJI YUUJI.

BALDIES.
SHINY.
SERIZAWA ARMY, SENIOR, MIKAMI MANABU.
SERIZAWA ARMY, SENIOR, MIKAMI TAKESHI.

WHERE'S SERIZAWA?
SERIZAWA ARMY, SENIOR,
TATSUKAWA TOKIO.

I'VE GOT GUYS OUT LOOKING FOR HIM NOW.
SERIZAWA ARMY, SOPHOMORE,
TSUTSUMOTO SHOUJI.

ガツ
ムキッ
ガツ

HUH?
SERIZAWA'S GROUPIES...

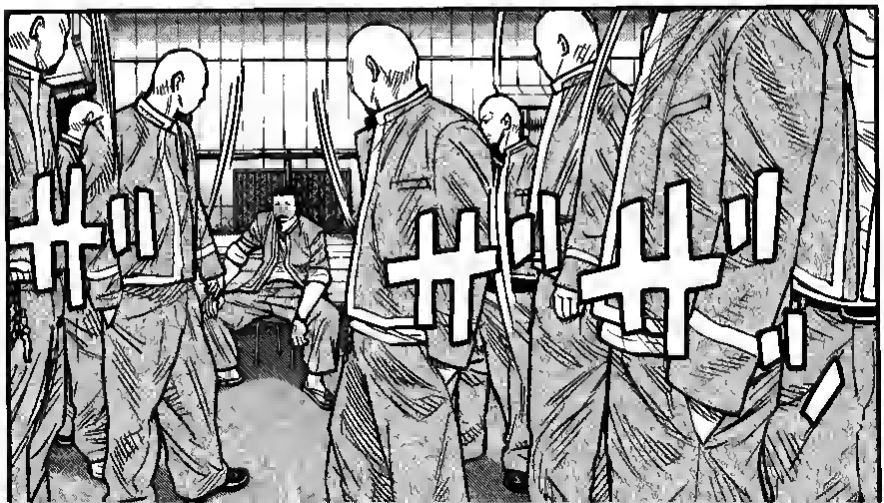
WE'VE GOT NOTHING TO TALK ABOUT WITH YOU. GET SERIZAWA.
HOUSEN ACADEMY LEADER, SENIOR, SHIBAYAMA HAYATO

SHIBAYAMA...

ROID FREAK.
AREN'T YOU COLD?

THEY'RE MY ORDERS.

SHIBAYAMA, ARE THEY HERE ON YOUR ORDERS?

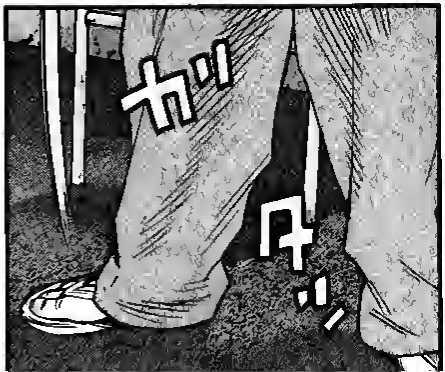


TOKAJI... WE'VE GOT NOTHING TO TALK ABOUT WITH YOU. GET SERIZAWA.
HOUSEN ACADEMY LEADER, SENIOR, MATOBA TOUSHI

MATOBA...
MATOBA...

SHIBAYAMA AND MATOBA... YOU GUYS ARE SUPPOSED TO BE LEADERS OVER AT HOUSEN. DON'T YOU KNOW WHAT THE CONSEQUENCES OF THIS WILL BE?

LIKE YOU'VE GOT ANY RIGHT TO TALK ABOUT CONSEQUENCES.
ミシッ
ミシッ


ガッ

WE'VE GOT THE MORAL HIGH GROUND HERE.
HUH?
YOUR SIDE STARTED THIS.

ISN'T THAT RIGHT...?
HUH...

HUH?
チリ
チリ

キィコ
HEY, WHAT'S ALL THE RUCKUS?
キィコ

YOU'RE LATE! WHAT THE HELL WERE YOU DOING?!
キィ

I WAS IN THE MIDDLE OF THE CURRY EATING CHALLENGE AT THE NEW CURRY PLACE DOWNTOWN.
THEY MADE ME STOP HALFWAY THROUGH TO COME HERE.
CURYY
印度亭
HUH?
YOU BETTER PAY ME LATER.

OH GOD... WHAT AM I GONNA DO...
THAT WAS ALL THE MONEY I HAD...

HUH?
HEY, SERIZAWA!

SERIZAWA...
THE CEASEFIRE
ENDS TODAY.